HP NetServer LH 3/3r e LH 4/4r Kit di espansione della memoria di massa Guida d'uso



Italiano

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare e non limitatamente ad esse. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile di errori qui contenuti o di danni incidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su macchine non fornite da essa stessa.

Il documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte del documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Compaq è un marchio registrato di Compaq Computer Corp.

Torx è un marchio registrato di Camcar Division of Textron, Inc.

Hewlett-Packard Company Network Server Division Technical Marketing / MS 45S-LE 10955 Tantau Avenue Cupertino, CA 95104 USA

© Copyright 1998, Hewlett-Packard Company.

Destinatari della guida

La guida è destinata a chi si occupa dell'installazione, dell'amministrazione o della manutenzione del server di rete. Hewlett-Packard presuppone che chi legge sia qualificato per la gestione delle apparecchiature computerizzate e dei prodotti che presentano livelli di energia pericolosi.



Sommario

| 1 Introduzione1 | |
|--|--|
| Presentazione della guida1 | |
| Precauzioni4 | |
| Verifica del contenuto5 | |
| Attrezzi necessari6 | |
| Documenti necessari6 | |
| 2 Installazione7 | |
| Introduzione7 | |
| 1: Spegnere e scollegare l'HP NetServer7 | |
| 2: Togliere la maschera frontale8 | |
| Per il NetServer in configurazione da pavimento8 | |
| Per il NetServer in configurazione HP Rack9 | |
| Per il NetServer in rack Compaq13 | |
| 3: Togliere il coperchio 1 e la piastra di copertura15 | |
| 4: Installare il contenitore per memoria di massa19 | |
| 5: Togliere i gruppi di ventilazione21 | |
| Per il NetServer da pavimento21 | |
| Per il NetServer in rack23 | |
| 6: Installare il cavo SCSI24 | |
| 7: Collegare il cablaggio di alimentazione26 | |
| 8: Rimettere i gruppi di ventilazione26 | |
| 9: Rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale28 | |
| Per il NetServer da pavimento28 | |
| Per il NetServer in rack HP30 | |
| Per il NetServer in rack Compaq35 | |
| 10: Installare i moduli unità disco rigido38 | |
| Indirizzi SCSI del contenitore secondario | |
| 11: Ricollegare i cavi di alimentazione e gli altri cavi41 | |
| 12: Verificare i LED delle unità disco rigido42 | |
| Nota sui LED delle unità disco rigido44 | |
| 3 Configurazione della memoria di massa45 | |
| RAID o non RAID?45 | |
| Configurazione non RAID45 | |
| Backup dei dati46 | |
| | |

| Esecuzione del programma Setup | 46 |
|---|----|
| Esecuzione del programma di configurazione Symbios | 49 |
| Verifica dei moduli unità disco ridigo | 52 |
| A Configurazione RAID | 55 |
| Configurazione iniziale con due canali HP NetRAID integrati | 55 |
| Aggiunta successiva di un secondo canale HP NetRAID integrato | 55 |
| B Garanzia e supporto | 57 |
| Hardware Accessories Limited Warranty | 57 |
| Accessori hardware Hewlett-Packard | 57 |
| Prodotti hardware di terze parti | 58 |
| Riparazioni e assistenza telefonica HP | 58 |
| C Conformità alle norme | 59 |
| Indice analitico | 61 |

iv

Presentazione della guida

Questa guida contiene le istruzioni per installare il kit di espansione D6077A da aggiungere come seconda memoria di massa estraibile a caldo, all'HP NetServer LH 3/3r o LH 4/4r. L'HP NetServer LH 3 o LH 4 è da pavimento, l'HP NetServer LH 3r o 4r è invece ottimizzato per il montaggio a rack, come risulta dalla figura 1-1.



HP NetServer LH 3 o 4 HP NetServer LH 3r o 4r sulle guide del rack

Figura 1-1. Configurazioni di NetServer

Italiano

Nell'indicare i contenitori del rack, la guida usa i seguenti termini convenzionali:

- Rack HP: che indica i seguenti contenitori rack:
 - Contenitore rack HP Systems con i numeri di prodotto J1487B e J1487A
 - Contenitore rack HP Rack System/E con i numeri di prodotto J1500A, J1501A, J1502A
 - Contenitore rack HP Rack System/U con i numeri di prodotto J1464A e J1466A
- Rack Compaq: che indica i contenitori rack Compaq[®] 4000/7000.

| ΝΟΤΑ | Le istruzioni di questa guida sono riferite ai contenitori rack HP con i numeri di prodotto J1464A, J1466A, J1487B, J1488A, J1500A, J1501A e J1502A e i rack Compaq [®] 4000/7000. |
|------|--|
| | Per informazioni sulle altre installazioni a rack, vedere le istruzioni del kit di montaggio fornite assieme al rack o al NetServer o visitare il sito Web all'indirizzo: |
| | http://www.hp.com/go/enclosures |

Il capitolo 2 di questa guida contiene le istruzioni per l'installazione del secondo contenitore per memoria di massa estraibile a caldo, del relativo cavo SCSI e dei moduli di unità disco rigido, come riportato nella figura 1-2.





Figura 1-2. Memoria di massa estraibile a caldo e cavo SCSI

Il capitolo 3 spiega come si configurano le unità disco rigido nella configurazione non RAID (detta anche configurazione "JBOD" o "Just a Bunch of Disks"), che è la configurazione predefinita.

L'appendice A contiene istruzioni per il reperimento delle informazioni sulla configurazione delle unità disco in configurazione RAID sotto il controller HP NetRAID integrato.

L'appendice B contiene informazioni sulla garanzia e il supporto mentre l'appendice C riporta i dati sulla conformità alle norme vigenti.



Precauzioni

Per manipolare i componenti in sicurezza ed evitare danni fisici all'operatore e alla macchina, attenersi scrupolosamente alle istruzioni che seguono:

ATTENZIONE All'interno del server sono presenti tensioni pericolose. Prima di aprire il dispositivo, togliere SEMPRE l'alimentazione AC dall'HP NetServer. Ignorando questa avvertenza si corre il rischio di subire danni di seria entità.

ATTENZIONE Per evitare che il rack si capovolga, prima di estrarre il NetServer dal rack allungare lo stabilizzatore o fissare il dispositivo antiribaltamento. Inoltre abbassare i piedini di livellamento per migliorare la stabilità del rack e impedirne lo spostamento. Il mancato uso dello stabilizzatore e dei piedini di livellamento può essere causa di seri danni.

| AVVERTENZA | Questo accessorio è sensibile all'elettricità statica e può essen facilmente danneggiato da un'impropria manipolazione. Prima di toccarlo, si consiglia di indossare una fascia da polso con messa a terra e di attenersi scrupolosamente alle istruzioni che seguono: | |
|------------|--|--|
| | • Lasciare l'accessorio nella sua custodia antistatica fino al momento dell'installazione. | |
| | Usare un kit di protezione antistatico, come il kit 3M[®] 8501/8502/8505 o equivalente. | |
| | • Prima di togliere l'accessorio dalla sua custodia antistatica, toccare una superficie metallica non verniciata e con messa a terra del sistema, per scaricare l'elettricità statica. | |

Verifica del contenuto

Togliere l'imballo e confrontare il contenuto. Il kit di espansione della memoria di massa deve contenere:

- Il contenitore per memoria di massa estraibile a caldo, visibile nella figura 1-3.
- Viti per il montaggio del contenitore.
- Cavo SCSI per il collegamento del contenitore.
- La guida HP NetServer LH 3/3r e LH 4/4r Espansione della memoria di massa Guida d'uso (questo documento)

In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il proprio rivenditore.





AVVERTENZA Un foglio isolante copre la scheda di gestione e il pannello di fondo. Non toglierlo e fare attenzione a non danneggiarlo.

Attrezzi necessari

Per installare il kit di espansione sono necessari i seguenti attrezzi:

- Kit antistatico (3M[®] numero di parte 8501/8502/8505 o equivalente) contenente una fascia da polso, un tappetino antistatico e un cavo, da utilizzare per impedire all'elettricità statica di danneggiare il sistema.
- Cacciavite T-15 Torx
- Cacciavite T-25 Torx
- CD-ROM *HP NetServer Navigator* (per la configurazione RAID)

Documenti necessari

Con l'HP NetServer vengono forniti i seguenti documenti stampati:

- Guida d'uso: HP NetServer LH 3/LH 3r Guida d'uso o HP NetServer LH 4/LH 4r Guida d'uso
- Mappa di installazione: HP NetServer LH 3 Mappa di installazione, HP NetServer LH 3r Mappa di installazione, HP NetServer LH 4 Mappa di installazione o HP NetServer LH 4r Mappa di installazione.
- Integrated HP NetRAID Controller Configuration Guide

Il manuale *HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide*, fornito con le unità disco rigido e i relativi vassoi.

Chi possiede un NetServer in rack, legga la *Guida di cablaggio del rack per HP* NetServer LH 3r o la Guida di cablaggio del rack per HP NetServer LH 4r e:

- Per i rack HP Systems: l'appendice A del manuale HP NetServer LH 3/LH 3r Guida d'uso o HP NetServer LH 4/LH 4r Guida d'uso.
- Per i rack HP Rack System/E o HP Rack System/U: il capitolo 8 del manuale HP NetServer LH34/LH 3r Guida d'uso o HP NetServer LH 4/LH 4r Guida d'uso.
- Per i rack Compaq: HP NetServer LH 3r Installation Guide for Compaq[®] 4000/7000 Racks o HP NetServer LH 4r Installation Guide for Compaq[®] 4000/7000 Racks.

I documenti qui elencati sono tutti contenuti nel CD-ROM Documentazione online HP NetServer.



Introduzione

Per installare un secondo contenitore di memoria di massa estraibile a caldo nell'HP NetServer è necessario:

- 1: Spegnere e scollegare l'HP NetServer.
- 2: Togliere la maschera frontale.

(Se il NetServer è in un contenitore rack, togliere il contenitore).

- 3: Togliere il coperchio 1 e la piastra di copertura.
- 4: Installare il contenitore per memoria di massa.
- 5: Togliere i gruppi di ventilazione.
- 6: Installare il cavo SCSI.
- 7: Collegare il cablaggio di alimentazione.
- 8: Rimettere i gruppi di ventilazione.
- 9: Rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale.

(Rimettere eventualmente anche il NetServer nel rack.)

- 10: Installare i moduli unità disco rigido.
- 11: Ricollegare i cavi di alimentazione e gli altri cavi.
- 12: Verificare i LED delle unità disco rigido.

Al termine dell'installazione, passare al capitolo 3 e alla configurazione della memoria di massa.

1: Spegnere e scollegare l'HP NetServer

Per spegnere e scollegare l'HP NetServer:

- 1. Fare una copia di backup del sistema.
- 2. Staccare la rete.

- 3. Spegnere l'HP NetServer.
- 4. Scollegare i cavi di alimentazione CA e tutti i cavi esterni del NetServer.

| ATTENZIONE | Prima di togliere il coperchio, staccare sempre il cavo di alimentazione e tutti i cavi telefonici. I cavi telefonici vanno scollegati per evitare possibili scosse prodotte dalle tensioni delle suonerie. Il cavo di alimentazione va invece staccato per evitare l'esposizione ad alti livelli di energia che possono produrre bruciature se i componenti vengono messi in corto circuito da oggetti di metallo, come attrezzi o gioielli. |
|------------|---|
| | Si noti che l'interruttore dell'alimentazione NON spegne la corrente di standby, che viene tolta solo staccando il cavo di alimentazione. La presenza della corrente di standby è segnalata dalla retroilluminazione del visore a cristalli liquidi della maschera frontale. |

2: Togliere la maschera frontale

Per togliere la maschera frontale, seguire la procedura per la propria specifica configurazione di NetServer:

- HP NetServer in configurazione da pavimento
- HP NetServer in rack HP
- HP NetServer in rack Compaq

Per il NetServer in configurazione da pavimento

Per l'HP NetServer in configurazione da pavimento:

- 1. Se il NetServer è su rotelle, bloccarle per impedire che si muova.
- 2. Se necessario, bloccare la serratura della maschera frontale con la chiave.
- 3. La maschera frontale si aggancia sul fronte dello chassis del NetServer con due connettori posti in alto sul davanti dello chassis stesso e si inserisce negli alloggiamenti in basso. Tirare la maschera frontale in avanti finché non esce dai connettori e spostarla in avanti e verso l'alto staccandola dal fronte dello chassis, come schematizzato nella figura 2-1.





Figura 2-1. Rimozione della maschera frontale dal NetServer (configurazione da pavimento)

Per il NetServer in configurazione HP Rack

Per l'HP NetServer in rack HP, consultando la documentazione del NetServer del rack, togliere la maschera frontale nel modo seguente:

- 1. Verificare che tutti i meccanismi antiribaltamento e antispostamento siano installati e in uso:
 - Per i rack HP Rack System e HP Rack System/E, allungare lo stabilizzatore da sotto il rack e abbassare i quattro piedini di livellamento agli angoli del rack.
 - Per i rack HP Rack System/U, verificare che i meccanismi antiribaltamento siano fissati e abbassare i quattro piedini di livellamento agli angoli del rack.



- **ATTENZIONE** Per evitare che il rack si capovolga, prima di estrarre il NetServer dal rack allungare lo stabilizzatore o fissare il dispositivo antiribaltamento. Inoltre abbassare i piedini di livellamento per migliorare la stabilità del rack e impedirne lo spostamento. Il mancato uso dello stabilizzatore e dei piedini di livellamento può essere causa di seri danni.
- 2. Se il rack ha uno sportello, toglierlo.
- 3. Il NetServer usa una staffa di fissaggio dello chassis (staffa a z in acciaio) che fissa il suo pannello posteriore al rack. Svitare il NetServer dalla staffa togliendo le viti visibili nella figura 2-2 e lasciando la staffa fissata al montante del rack.



Figura 2-2. Estrazione del NetServer dalla staffa di fissaggio dello chassis (sull'HP NetServer LH 3r; il numero di alimentatori può variare)

 La maschera frontale si fissa allo chassis del NetServer con clip. Per toglierla, tirarla verso di sé finché non si libera, come schematizzato dalla figura 2-3.





Figura 2-3. Rimozione della maschera frontale dal NetServer nel rack HP

- 5. Svitare lo chassis del NetServer dal davanti del rack HP nel modo seguente:
 - a. Togliere le due viti che fissano la cerniera della maschera al rack, come indicato nelle figure 2-4 e 2-5. Non svitare l'intera cerniera, ma solo le viti esterne, in modo che la cerniera rimanga attaccata allo chassis del NetServer.
 - b. Togliere le due viti che fissano il gancio della maschera al rack, come indicato nelle figure 2-4 e 2-5. Non svitare l'intero gancio dallo chassis, ma solo le viti esterne, in modo che il gancio rimanga attaccato allo chassis del NetServer.





Figura 2-4. Distacco dello chassis del NetServer dal rack HP



Figura 2-5. Posizione delle viti della maschera frontale nel rack HP

6. Tirare il NetServer in avanti finché il dispositivo di blocco si assesta con uno scatto.

Per il NetServer in rack Compaq

Per il HP NetServer in rack Compaq, consultando la documentazione del NetServer e del rack, togliere la maschera frontale nel modo seguente:

1. Verificare che il meccanismo antiribaltamento sia installato sul rack e che i piedini di livellamento siano abbassati.

| ATTENZIONE | Per evitare che il rack si capovolga, prima di estrarre il |
|------------|---|
| | NetServer dal rack verificare che il meccanismo |
| | antiribaltamento sia installato. Inoltre abbassare i piedini di |
| | livellamento per migliorare la stabilità del rack e impedirne |
| | lo spostamento. NON estrarre dal davanti del rack più di |
| | un'apparecchiatura per volta. Il mancato rispetto di queste |
| | precauzioni essere causa di seri danni per le persone e per le |
| | apparecchiature. |
| | |

2. Se il rack ha uno sportello, toglierlo.



3. La maschera frontale si fissa allo chassis del NetServer con clip. Per toglierla, tirarla verso di sé finché non si libera, come schematizzato dalla figura 2-6.



Figura 2-6. Rimozione della maschera frontale dal NetServer in rack Compaq

- 4. Svitare lo chassis del NetServer dal rack Compaq nel modo seguente:
 - a. Togliere le due viti che fissano la staffa incassata di sinistra nel montante del rack, come indicato nella figura 2-7. Non svitare la staffa dal NetServer.
 - b. Togliere le due viti che fissano la staffa di destra al montante del rack, come indicato nella figura 2-7. Non svitare la staffa dal NetServer.





Figura 2-7. Estrazione dello chassis del NetServer in rack Compaq

5. Tirare il NetServer in avanti finché il meccanismo di blocco si assesta con uno scatto.

3: Togliere il coperchio 1 e la piastra di copertura

Togliere il coperchio 1, riportato nelle figure 2-8 e 2-9, svitando la vite a testa zigrinata e tirando il coperchio in avanti per sbloccarlo. Sollevare quindi il coperchio fino a staccarlo dallo chassis.

Italiano

Figura 2-8. Rimozione del coperchio 1 dal NetServer (configurazione da pavimento)

Figura 2-9. Rimozione del coperchio 1 dal NetServer (qui in un rack HP)

Il NetServer ha una piastra di copertura posta sul davanti dello chassis sopra il vano di espansione nel quale va installato il contenitore per memoria di massa. Svitare le sei viti di fissaggio, come indicato nella figura 2-10, e togliere la piastra.

Conservare la piastra e le viti al sicuro, in modo da disporne nel caso in cui si decida di togliere il contenitore della seconda memoria di massa.

Italiano

Configurazione da pavimento Figura 2-10. Rimozione della piastra di copertura (qui nell'HP NetServer LH 3 e LH 3r)

4: Installare il contenitore per memoria di massa

1. Orientare il contenitore per memoria di massa, come indicato nella figura 2-11. Il pannello di fondo del contenitore guarda verso il vano di espansione vuoto. I connettori del pannello di fondo del contenitore sono accanto al bordo più vicino al lettore di CD-ROM.

AVVERTENZA Nell'inserire il contenitore, fare attenzione a non danneggiare il suo pannello di fondo, la scheda di gestione e il foglio isolante che li copre (non riportato nella figura 2-11).

- 2. Inserire il contenitore per memoria di massa facendolo scorrere delicatamente nel vano di espansione, come indicato nella figura 2-11.
- 3. Quando è posizionato, premerlo con decisione in modo che le sue flange si vengano a trovare a livello con il davanti dello chassis del NetServer.
- 4. Inserire e stringere nei due fori di accesso dello chassis del NetServer, riportati nella figura 2-12, le due viti fornite con il kit di espansione.
 - ◊ Nell'HP NetServer LH 3 e LH 4 i fori sono sul fianco dello chassis.
 - Nell'HP NetServer LH 3r e LH 4r i fori sono sul piano superiore.

5. Inserire le sei viti sul davanti del contenitore, come indicato nella figura 2-12 e stringerle.

5: Togliere i gruppi di ventilazione

Prima di installare il cavo SCSI, togliere due gruppi di ventilazione per guadagnare spazio di lavoro e accedere al connettore SCSI B della scheda di I/O. I gruppi di ventilazione degli HP NetServer sono uguali, ma richiedono istruzioni diverse perché i due modelli di NetServer sono orientati in modo diverso.

Per togliere i gruppi di ventilazione, seguire le istruzioni relative alla propria configurazione di NetServer:

- HP NetServer in configurazione da pavimento
- HP NetServer in rack

Per il NetServer da pavimento

Per togliere i gruppi di ventilazione dall'HP NetServer in configurazione da pavimento:

1. Scollegare i cavi delle ventole dai connettori Ventola 0 e Ventola 1, riportati nella figura 2-13, del pannello di fondo del sistema.

Italiano

Figura 2-13. Rimozione dei gruppi di ventilazione dal NetServer in configurazione da pavimento (qui nell'HP NetServer LH 3; i cavi possono essere diversi nei dettagli)

- 2. Togliere i gruppi di ventilazione 0 e 1 nel modo seguente:
 - a. Premere con decisione sul fermo a lato del gruppo 1, indicato nella figura 2-13, e allontanare il bordo esterno del gruppo dalla guida della scheda accessoria.
 - b. Estrarre delicatamente il gruppo di ventilazione, in modo da sbloccarne i denti sul lato più lontano, ed estrarlo dal NetServer.
 - c. Ripetere i punti a. e b. per il secondo gruppo di ventilazione.

Per il NetServer in rack

Per togliere i gruppi di ventilazione dall'HP NetServer in rack:

1. Scollegare i cavi di ventilazione dai connettori Ventola 0 e Ventola 1 del pannello di fondo del sistema. I connettori sono riportati nella figura 2-13 per l'HP NetServer LH 3.

Figura 2-14. Rimozione dei gruppi di ventilazione dal NetServer in rack (qui per l'HP NetServer LH 3r; i cavi della ventola possono variare nel dettaglio)

- 2. Togliere i gruppi di ventilazione 0 e 1 nel modo seguente:
 - a. Premere con decisione sul fermo in cima a un gruppo, indicato nella figura 2-14, e allontanare il bordo superiore del gruppo dalla guida della scheda accessoria.
 - Estrarre delicatamente il gruppo di ventilazione, in modo da sbloccarne i denti sul lato più lontano. Estrarre il gruppo dal NetServer.
 - c. Ripetere i punti a. e b. per il secondo gruppo di ventilazione.

6: Installare il cavo SCSI

Installare il cavo SCSI, fornito con il kit, nel modo seguente:

1. Spostare delicatamente i cavi dell'unità disco floppy e del lettore CD-ROM per guadagnare l'accesso al connettore SCSI B della scheda di I/O, come schematizzata nella figura 2-15.

Figura 2-15. Collegamento del cavo SCSI al connettore SCSI B della scheda di I/O

 Collegare il connettore a 68 pin del cavo SCSI con la dicitura "To I/O Board" con il connettore SCSI B della scheda di I/O, come nella figura 2-15.

Per fissare il connettore a 68 pin, premere sui lati corti e poi al centro, come nella figura 2-16, fino a sentire due clic di assestamento.

Figura 2-16. Collegamento del connettore del cavo SCSI

3. Collegare il connettore a 68 pin del cavo SCSI con la dicitura "To SCSI Mass Storage Device" al connettore SCSI del pannello di fondo del contenitore di memoria, come indicato nella figura 2-17.

Figura 2-17. Collegamento del connettore del cavo SCSI al pannello posteriore del contenitore (qui orientato come nell'HP NetServer LH 3 o LH 4)

7: Collegare il cablaggio di alimentazione

1. Orientare il connettore P2 verso il connettore di alimentazione del pannello di fondo del contenitore, come indicato nella figura 2-18.

Figura 2-18. Collegamento del cablaggio di alimentazione al pannello di fondo del contenitore per memoria di massa

2. Collegare il P2 al connettore di alimentazione del contenitore per memoria di massa. Verificare che il gancio si sia assestato.

8: Rimettere i gruppi di ventilazione

I due gruppi di ventilazione sono identici. Rimetterli al loro posto così:

1. Inserire i denti di un gruppo nei fori della Ventola 0 della guida per scheda accessoria, indicata nella figura 2-19.

Figura 2-19. Inserimento dei denti dei gruppi di ventilazione nella guida della scheda accessoria (qui per l'HP NetServer LH 3)

Italiano

- 2. Ruotare il gruppo di ventilazione contro il guida della scheda accessoria e premere sul fermo per agganciare il gruppo di ventilazione (è la procedura inversa rispetto a quella indicata nelle figure 2-13 e 2-14).
- Collegare il cavo del gruppo di ventilazione al connettore della Ventola 0 del pannello di fondo del sistema, riportato nella figura 2-13 per l'HP NetServer LH 3.
- 4. Inserire i denti dell'altro gruppo di ventilazione nei fori della Ventola 1 del guida della scheda accessoria, come indicato nella figura 2-19.
- 5. Ruotare il gruppo di ventilazione contro la guida della scheda accessoria e premere sul fermo per agganciare il gruppo di ventilazione (è la procedura inversa rispetto a quella delle figure 2-13 e 2-14).
- Collegare il cavo del gruppo di ventilazione al connettore Ventola 1 del pannello di fondo del sistema, riportato nella figura 2-13 per l'HP NetServer LH 3.

9: Rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale

Per rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale, seguire le istruzioni relative alla propria configurazione di NetServer:

- HP NetServer in configurazione da pavimento
- HP NetServer in rack HP
- HP NetServer in rack Compaq

Per il NetServer da pavimento

Per rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale nell'HP NetServer in configurazione da pavimento:

- 1. Inserire le linguette dentro il lato posteriore del coperchio 1 nelle fessure sul retro dello chassis del NetServer.
- 2. Far scorrere il coperchio 1 verso il retro del NetServer, come indicato nella figura 2-20.

Figura 2-20. Riposizionamento del coperchio 1 sul NetServer da pavimento

- 3. Stringere la vite sul fronte del coperchio 1.
- 4. Inserire le linguette in basso sulla maschera frontale nelle fessure in basso sul davanti dello chassis del NetServer, come indicato nella figura 2-21.
- 5. Premere il lato superiore della maschera frontale contro lo chassis finché si posiziona con uno scatto, come indicato nella figura 2-21.

Figura 2-21. Riposizionamento della maschera frontale sul NetServer da pavimento

6. Bloccare, se lo si desidera, la maschera frontale con l'apposita chiave.

Per il NetServer in rack HP

Per l'HP NetServer in rack HP, consultando la documentazione del NetServer e quella del rack, rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale nel modo seguente:

- 1. Inserire le linguette che sono dietro il bordo posteriore del coperchio 1 nelle fessure sul retro dello chassis del NetServer.
- 2. Far scorrere il coperchio 1 verso il lato posteriore del NetServer, come indicato nella figura 2-22.

Figura 2-22. Riposizionamento del coperchio 1 sul NetServer in rack HP

- 3. Stringere le viti a testa zigrinata sul davanti del coperchio 1.
- 4. Premere sui fermi, riportati nella figura 2-23, e spingere il NetServer completamente nel rack.

Figura 2-23. Posizione delle leve di sblocco del rack HP

5. Inserire due viti sulla destra attraverso il gancio della maschera frontale e poi sulla destra del montante del rack, come riportato nella figura 2-24. Le viti servono a fissare il NetServer al rack.

Figura 2-24. Inserimento delle viti nel gancio e nella cerniera della maschera frontale

6. Inserire due viti sulla sinistra, attraverso la cerniera della maschera frontale e nel montante sinistro del rack, come indicato nella figura 2-24. Le viti fissano il NetServer al rack.

Italiano

 Rimettere a posto la maschera frontale, in modo che si apra per consentire l'accesso ai contenitori per memoria di massa, come indicato nella figura 2-25.

Figura 2-25. Riposizionamento della maschera frontale sul rack HP

- 8. Osservando la figura 2-2 e usando due viti 6x32, fissare il NetServer alla staffa di fissaggio dello chassis.
- 9. Se lo sportello del rack è stato tolto, rimetterlo al suo posto.
- 10. Volendo, ritirare lo stabilizzatore.

Per il NetServer in rack Compaq

Per l'HP NetServer in rack Compaq, consultando la documentazione del NetServer e quella del rack, rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale nel modo seguente:

1. Inserire le linguette all'interno del bordo posteriore del coperchio 1 nelle fessure sul retro dello chassis del NetServer.

Figura 2-26. Riposizionamento del coperchio 1 sul NetServer in rack Compaq

- 2. Far scivolare il coperchio 1 verso il fondo del NetServer, come riportato nella figura 2-26.
- 3. Stringere le viti a testa zigrinata sul davanti del coperchio 1.

4. Su entrambe le guide del rack (le parti scorrevoli), premere contemporaneamente le leve di sblocco e spingere il NetServer completamente nel rack, come indicato nella figura 2-27.

Figura 2-27. Posizione della leva di sblocco nel rack Compaq

4. Inserire due viti nei due fori sulla sinistra della staffa incassata e nel montante sinistro del rack, come riportato nella figura 2-28, e stringerle.

Figura 2-28. Inserimento di quattro viti nelle staffe incassate sinistra e destra

5. Inserire due viti nei due fori della staffa incassata di destra e nel montante di destra del rack, come riportato nella figura 2-28, e stringere.

6. Spingere la maschera frontale sul NetServer, come nella figura 2-29.

Figura 2-29. Posizionamento della maschera nel rack Compaq

7. Se lo sportello del rack è stato tolto, rimetterlo.

10: Installare i moduli unità disco rigido

Se il contenitore secondario di memoria di massa estraibile a caldo è bloccato, sbloccarlo con l'apposita chiave.

Consultando il manuale *HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide*, installare i moduli unità disco rigido nel contenitore di memoria di massa secondario e con essi, anche tutti i distanziatori necessari fra i dischi e i pannelli di riempimento.

- Togliere i pannelli di riempimento dal contenitore di memoria secondario nelle posizioni in cui si desidera installare le unità disco.
- I pannelli di riempimento devono occupare tutte le posizioni vuote del contenitore estraibile a caldo.

- I distanziatori devono essere installati in modo da riempire tutti gli spazi vuoti fra i moduli unità disco adiacenti o i pannelli di riempimento nel contenitore estraibile a caldo.
- Inserire i moduli unità disco con delicatezza per non danneggiarli, come descritto nel manuale *HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide.*

ATTENZIONE NON far funzionare il NetServer con pannelli o distanziatori mancanti. Il surriscaldamento che ne deriverebbe potrebbe danneggiare i moduli unità disco.

Indirizzi SCSI del contenitore secondario

Gli indirizzi SCSI (ID) del contenitore di memoria di massa estraibile a caldo secondario sono diversi e indipendenti da quelli del contenitore primario e sono riportati nelle figure 2-30 e 2-31.

Figura 2-30. Indirizzi SCSI per combinazioni di unità disco sul canale SCSI B

Figura 2-31. Indirizzi SCSI per combinazioni di unità disco sul canale SCSI B

| NOTA I moduli unità disco del contenitore di memoria di a estraibile a caldo sono sullo stesso canale SCSI (SC tutti gli altri dispositivi non estraibili. Controllare c dispositivo sul canale SCSI B abbia il proprio indiri unico. | |
|--|---|
| | • In caso di conflitto, cambiare l'indirizzo SCSI del disposi- tivo non estraibile a caldo resettando gli interruttori dell'indirizzo SCSI. |
| | • Non usare l'indirizzo SCSI 7, riservato al controller SCSI. |
| | • Considerare i possibili effetti sull'ordine di avvio. |

11: Ricollegare i cavi di alimentazione e gli altri cavi

- 1. Ricollegare i cavi di alimentazione CA e tutti gli altri cavi esterni.
- 2. Collegare il sostegno di tutti i cavi di alimentazione CA, come indicato nella figura 2-32. Sollevare il dispositivo metallico posto al di sotto, avvicinare fra loro le due linguette lunghe e chiuderle infilando la bretella.

12: Verificare i LED delle unità disco rigido

Ogni modulo unità disco Ultra2 ha due aperture a LED frontali, una per l'alimentazione e una per l'attività, come indicato nella figura 2-33.

Figura 2-33. Aperture LED del modulo unità disco rigido Ultra 2 (relative a un modulo disco a basso profilo)

I condotti luminosi del modulo trasmettono alle aperture la luce proveniente dai LED posti sul retro del contenitore di memoria. Per verificare che i LED indichino lo stato corretto sia dell'alimentazione sia dell'attività del disco di tutti i moduli unità disco installati:

- 1. Accendere l'HP NetServer e il video.
- 2. Durante i test automatici (POST) all'inizio della sequenza di avvio, osservare le due aperture LED su entrambi i lati del modulo. Tutti i LED devono produrre simultaneamente in rapida sequenza i colori seguenti:
 - ◊ Tutti i LED ambra
 - ♦ Tutti i LED verdi
 - ◊ Tutti i LED rossi
 - ◊ Tutti i LED lampeggianti in ambra durante alcuni test automatici
 - ◊ Tutti i LED verdi o rossi.

- 3. Se su qualche modulo non si illumina nessuna apertura, significa che il cablaggio dell'alimentazione potrebbe non essere collegato correttamente. Controllare quanto segue:
 - a. Spegnere l'interruttore dell'alimentazione del NetServer e scollegare il cavo dell'alimentazione di rete e tutti i cavi telefonici. Togliere la maschera frontale e il coperchio 1, come descritto ai punti 1 e 2, e poi i gruppi di ventilazione come descritto al punto 5.
 - b. Scollegare il connettore P2 del cablaggio di alimentazione e ricollegarlo come descritto al punto 7.
 - c. Rimettere i gruppi di ventilazione (punto 8), rimettere il coperchio 1 e la maschera frontale (punto 9) e infine ricollegare il cavo di alimentazione di rete e tutti i cavi telefonici.
 - d. Riavviare il NetServer per verificare che le aperture LED durante i test automatici ora si illuminino. In caso contrario, contattare il proprio rivenditore.
- 4. Se, durante i test, non si illuminano una o entrambe le aperture di un modulo, potrebbe significare che il modulo non è installato correttamente oppure che i condotti luminosi (figura 2-34) sono danneggiati.

Figura 2-34. Condotti luminosi a LED del modulo unità disco rigido Ultra 2 (per il modulo disco a basso profilo)

Controllare i condotti luminosi del modulo nel modo seguente:

- a. Togliere l'unità disco, come descritto nel manuale HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide.
- b. Verificare che i condotti luminosi, riprodotti nella figura 2-34, non siano danneggiati. In questo caso, contattare il proprio rivenditore.

AVVERTENZA I condotti luminosi sono fragili. Durante l'ispezione e il loro reinserimento nel modulo, maneggiarli con delicatezza.

- c. Reinstallare il modulo unità disco, come descritto nel manuale HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide.
- d. Riavviare il NetServer per verificare se ora i LED si illuminano durante i test automatici. Se non lo fanno, contattare il proprio rivenditore.

Nota sui LED delle unità disco rigido

Ogni unità disco Ultra2 ha due aperture LED, una per l'alimentazione e l'altra per l'attività del disco, come indicato nella figura 2-33. Ad esse arriva la luce dei LED posti all'interno del modulo estraibile a caldo sul lato posteriore interno.

LED dell'alimentazione

I colori nell'apertura dell'alimentazione hanno il significato seguente:

- Spento: Disco non presente o non collegato al contenitore
- Verde (fisso): Disco presente.

LED dell'attività

I colori nell'apertura dell'attività hanno il significato seguente:

- Spento: Nessuna attività del disco
- Verde (lampeggiante): Accesso al disco
- Verde (fisso per più di 1 minuto): Avvio del disco o disco bloccato
- Ambra (lampeggiante): Probabile guasto al disco
- Rosso (fisso): Disco guasto.

RAID o non RAID?

Le unità a disco nel contenitore di memoria secondario, come tutti i dispositivi SCSI non estraibile a caldo, possono essere configurate in due modi diversi:

- **Configurazione ad array ridondante di dischi indipendenti (RAID)** gestito dal controller HP NetRAID integrato.
- Configurazione non-RAID sotto il controller SCSI B.

La configurazione non RAID (detta anche "JBOD" dall'inglese "Just a Bunch of Disks") è semplice e rapida ed è quella predefinita per il canale SCSI B. Tutti i sistemi operativi di rete (NOS) supportati dall' HP NetServer possono essere installati su unità a controller SCSI non-RAID. Questo capitolo illustra in dettaglio la configurazione non RAID.

La configurazione RAID (Redundant Array of Independent Disks) offre migliori prestazioni e una maggiore tolleranza ai guasti. Per maggiori informazioni, vedere il manuale *Integrated HP NetRAID Controller Configuration Guide*. Alcuni sistemi operativi di rete non possono essere installati su un'unità logica RAID. Per ottenere una configurazione RAID, consultare l'appendice A.

| ΝΟΤΑ | L'HP NetRAID integrato NON supporta le unità nastro. Configurare RAID entrambi i contenitori di memoria di massa significa far sì che la scheda di I/O del NetServer NON possa supportare le unità nastro nei vani non estraibili a caldo. |
|------|---|
| | Per configurare RAID entrambi i contenitori e usare un'unità nastro, è necessario ordinare il controller SCSI D5025A installando come controller nell'unità nastro. |

Configurazione non RAID

Il contenitore estraibile a caldo secondario è stato collegato al canale SCSI B del NetServer. Le impostazioni predefinite escludono lo SCSI B dal controller integrato HP NetRAID, mettendo il contenitore secondario sul controller SCSI B, che controlla anche tutti gli altri dispositivi SCSI non estraibile a caldo.

Italiano

La configurazione non RAID del canale SCSI B NON supporta le unità nastro.

| ΝΟΤΑ | Sul canale SCSI B i dispositivi SCSI non estraibile a caldo hanno un connettore dedicato che isola i dispositivi non estraibile a caldo dal contenitore estraibile a caldo secondario per permettere alle unità estraibile a caldo di funzionare come |
|------|--|
| | Ultra2 SCSI. |

Per la configurazione non RAID:

- Creare una copia di backup di tutti i dati su NetServer.
- Verificare il controllo non RAID del canale SCSI B e l'ordine di avvio con il programma Setup (paragrafo "Esecuzione del programma Setup").
- Controllare visualizzazione, funzionamento e ordine di avvio dei canali SCSI non RAID, come descritto nel paragrafo "Esecuzione del programma di configurazione Symbios" più avanti.
- Controllare l'installazione del contenitore di memoria di massa estraibile a caldo secondario e quella del modulo unità disco, come descritto nel paragrafo "Verifica dei moduli unità disco" qui di seguito.

Backup dei dati

Prima di modificare la configurazione della memoria di massa, duplicare tutti dati conservati sull'HP NetServer e nelle memorie esterne collegate ad esso.

Esecuzione del programma Setup

Usando il programma Setup, verificare il controllo non RAID del canale SCSI B, l'ordine di avvio dei dispositivi e le priorità dei vari controller di unità disco nell'ambito dell'ordine di avvio dei dispositivi.

Se i canali SCSI A e B sono entrambi non RAID, usando il programma di configurazione Symbios, fare in modo che il canale sia localizzato per primo per l'unità di avvio (vedi "Esecuzione del programma di configurazione Symbios").

Avviare il programma Setup

1. Accendere l'HP NetServer e il video.

In caso di errore durante l'avvio, consultare il capitolo "Individuazione e risoluzione dei problemi" in *HP NetServer LH 4/LH 4r Guida d'uso* o la guida in linea. Alcuni messaggi all'accensione sono di routine.

| ΝΟΤΑ | Il messaggio "Configuration of NVRAM and drives mismatch" indica che i dati della configurazione contenuti nella NVRAM del controller sono diversi da quelli su disco. | |
|------|---|--|
| | Premere un tasto per avviare il programma HP NetRAID Express Tools. Nel menu Tools Management, selezionare Configure quindi: | |
| | • Se non si vuole il RAID né sul canale A né sul canale SCSI B, selezionare Clear Configuration . | |
| | Se si vuole invece il RAID sul canale SCSI A e si intende usare la configurazione conservata sulle unità, selezionare prima View/Add/Delete Configuration e poi View Disk Configuration. Per salvare la configurazione nella NVRAM di HP NetRAID, premere ESC e poi selezionare YES nel riquadro Save Configuration? | |
| | • Se si vuole il RAID sul canale SCSI A e si intende usare la configurazione conservata nella NVRAM di HP NetRAID, selezionare View/Add/Delete Configuration . quindi View NVRAM Configuration . Per salvare la configurazione su unità disco rigido, premere ESC e selezionare YES nel riquadro Save Configuration? | |
| | Per uscire da HP NetRAID Express Tools, premere ESC più volte finché compare il riquadro Exit?. Selezionare YES per uscire, quindi premere CTRL+ALT+CANC per riavviare il NetServer. | |

ιPF դ ΒE

Premere <F2> per accedere a SETUP

a video, premere il tasto funzione F2.

| ΝΟΤΑ | Se si aspetta troppo a premere il tasto F2, non si riesce a entrare in Setup, anche se il messaggio sopra è sempre |
|------|---|
| | visibile. Se ciò accade, riavviare il NetServer e premere F2 non appena il messaggio compare. |

3. Se è prevista una password all'accensione, fornirla non appena compare la richiesta.

Italiano

Verificare il controllo del canale SCSI B

4. Quando compare il menu Setup Utility, cercare queste voci:

| etRAID [] | ed HP | Integrate |
|----------------|-------|-----------|
| _A Channel [] | ed SC | Include |
| _B Channel [] | ed SC | Include |

Leggere i valori fra parentesi per stabilire se il controller integrato HP NetRAID se è abilitato e per quali canali SCSI.

- Per verificare le impostazioni predefinite, verificare che sia vero quanto segue:
 - * HP NetRAID integrato è impostato su "Enabled".
 - * Il canale SCSI_A incluso sia impostato su "Yes."
 - * Il canale SCSI_B incluso sia impostato su "No."
- Per disattivare il controller HP NetRAID integrato: Usando i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare "Integrated HP NetRAID", quindi, con i tasti +/- disattivarlo. L'operazione disattiva il controller HP NetRAID integrato per entrambi i canali SCSI.
- Per escludere il canale SCSI A dal controller HP NetRAID integrato: Usando i tasti freccia su e freccia giù evidenziare "Included SCSI_A Channel", quindi, con i tasti +/- cambiare l'impostazione in "No".
- Per escludere il canale SCSI B dal controller HP NetRAID integrato: Con i tasti freccia su e freccia giù evidenziare "Included SCSI_B Channel" e, con i tasti +/-, cambiare l'impostazione in "No".

| ΝΟΤΑ | Scrivere qui le proprie impostazioni per eventuali necessità: | | | |
|------|---|--|--|--|
| | • Integrated HP NetRAID [] | | | |
| | Included SCSI_A Channel [] | | | |
| | Included SCSI_B Channel [] | | | |

Verificare l'ordine di avvio

5. Premere il tasto freccia a destra due volte per selezionare il menu Configurazione.

- 6. Nel menu Configurazione, con i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare l'ordine di avvio e selezionarlo premendo Invio.
- 7. Nel sottomenu Ordine di avvio, con i tasti freccia su e giù, evidenziare la priorità di avvio dei dispositivi e selezionarla premendo Invio. Verificare le priorità dei diversi tipi di dispositivi.

Per modificare eventualmente le priorità, seguire le istruzioni a video.

Modificate le priorità nel modo desiderato, premere ESC per tornare al sottomenu Ordine di avvio.

8. Qui, con i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare la priorità del disco rigido e selezionarla premendo Invio. Verificare le priorità dei diversi controller delle unità disco.

Per modificare eventualmente le priorità, seguire le istruzioni a video.

Modificare le priorità nel modo desiderato, premere ESC per tornare al sottomenu Ordine di avvio.

Uscire dal programma Setup

- 9. Premere il tasto funzione F10 per salvare e uscire.
- Nella finestra di dialogo di conferma, premere Invio per rispondere "Sì" alla domanda che chiede se si desidera salvare le modifiche e uscire subito. L'HP NetServer ripartirà.

Esecuzione del programma di configurazione Symbios

| ΝΟΤΑ | Usare la procedura che segue per: | | |
|------|---|--|--|
| | • Verificare che nella schermata di avvio compaiano i dispositivi di tutti i canali SCSI non RAID. | | |
| | • Verificare che i controller di tutti i canali SCSI non RAID siano su "On" per funzionare. | | |
| | Verificare che la ricerca di un'unità di avvio sia fatta su tutti i canali SCSI non RAID. | | |
| | • Controllare l'ordine in cui viene eseguita la ricerca di un'unità di avvio su due canali SCSI non RAID. | | |
| | | | |

1. Riavviare l'HP NetServer.

Italiano

In caso di comparsa di un messaggio di errore durante il processo di avvio, consultare il capitolo "Individuazione e risoluzione dei problemi" nel manuale *HP NetServer LH 4/LH 4r Guida d'uso* o la guida in linea. Alcuni messaggi all'accensione sono di routine.

2. Non appena compare il messaggio

Press Ctrl-C to start Symbios Configuration Utility...

a video, premere i tasti CTRL+C.

| ΝΟΤΑ | Se si aspetta troppo a premere i tasti CTRL+C, si rischia di |
|------|---|
| | non poter più entrare nel programma di configurazione |
| | Symbios, anche se il messaggio "Press Ctrl-C to start Symbios |
| | Configuration Utility" continua a rimanere a video. In |
| | questo caso, riavviare il NetServer e premere i tasti CTRL+C |
| | non appena il messaggio compare. |

3. Quando compare il menu principale del programma di configurazione, verificare che ci sia la scritta **Display=Verbose** (significa che nella schermata di avvio verranno elencati i dispositivi SCSI non RAID).

Se non compare, con i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare **Display** =**Terse** e premere Invio per selezionare **Verbose**.

4. Nel menu Principale del programma di configurazione Symbios, verificare che Current Status of all Symbios controllers (adattatori) sia su **On**.

Se non lo è, con i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare **Change Adapter Status**, e premere Invio per visualizzare la finestra Change Status on Next Boot. Con i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare il controller e premere Invio per impostare Next-Boot Status su **On**. Premere ESC per tornare al menu Principale.

5. Nel programma Principale del programma di configurazione Symbios, con i tasti freccia su e freccia giù, evidenziare **Adapter Boot Order** e premere Invio per selezionarlo.

| ΝΟΤΑ | Se Adapter Boot Order non è selezionabile, significa che in |
|------|---|
| | modalità non RAID è operativo un solo canale SCSI. Per far |
| | funzionare in questa modalità entrambi i canali, vedere |
| | "Esecuzione del programma Setup" in questo capitolo. |

6. La schermata Adapter Boot Order riporta i due controller SCSI e i numeri che rappresentano l'ordine di avvio in questa forma:

| Boo | ot | | | Boot | | | |
|-----|----------|------|---------|-------|-----------|----|--------|
| Ord | ler | Bus | DevFunc | Ordei | e Bus | зD | evFunc |
| А | SYM53C89 | 5 01 | . 30 | в | SYM53C895 | 01 | 38 |

dove **A** e **B** sono i numeri 0, 1 o la posizione vuota.

Il numero nella posizione **A** indica l'ordine di avvio del controller SCSI A, quello nella posizione **B** indica l'ordine di avvio del controller SCSI B.

- 0 fa sì che per l'unità di avvio il controller del canale SCSI venga cercato per primo.
- 1 fa sì che per l'unità di avvio il controller del canale SCSI venga cercato per secondo.
- La posizione vuota fa sì che per l'unità di avvio il controller del canale SCSI non venga cercato.

Per aggiungere o modificare un numero di sequenza dell'ordine di avvio, evidenziare con i tasti freccia su o giù il controller e premere Invio. Immettere il nuovo numero di sequenza (0 o 1) e premere Invio. Se necessario cambierà anche il numero di sequenza dell'ordine di avvio dell'altro ed occorre che a un controller sia assegnato il numero 0 perché all'altro possa essere assegnato il numero 1.

Per togliere un controller dall'ordine di avvio, evidenziarlo usando i tasti freccia su e freccia giù e premere Invio due volte (si crea una posizione vuota). Il numero di sequenza dell'ordine di avvio dell'altro controller, se necessario, diventerà 0.

7. Premere ESC per tornare al menu Principale. Per cominciare a uscire, usando i tasti freccia su e giù, evidenziare **Quit** e premere Invio. Quando compare il messaggio

Rebooting system to change global settings...

Press any key

premere un tasto qualsiasi per uscire dal programma di configurazione Symbios e riavviare il NetServer

Verifica dei moduli unità disco ridigo

Durante l'avvio di HP NetServer, osservare il video per assicurarsi che vengano rilevate tutte le unità a disco installate.

| Durante il processo di avvio del sistema NON viene |
|--|
| visualizzato nessuno dei dispositivi SCSI gestiti dal controller |
| integrato HP NetRAID così come non viene visualizzato |
| nessuno dei dispositivi SCSI gestiti da un controller SCSI |
| senza un numero d'ordine di avvio. |
| |

Se nel contenitore di memoria di massa estraibile a caldo secondario non viene rilevata nessuna unità, consultando il capitolo 2:

- 1. Spegnere il NetServer e staccare il/i cavo/i di alimentazione di rete.
- 2. Togliere il coperchio 1.
- 3. Verificare che il cablaggio dell'alimentazione sia correttamente collegato al contenitore.
- 4. Verificare che anche il cavo SCSI sia collegato correttamente.
- 5. Togliere il gruppo di ventilazione 1 per verificare che il cavo SCSI sia correttamente collegato al connettore SCSI B della scheda di I/O.
- 6. Rimettere il gruppo di ventilazione 1 e collegare il cavo Ventola 1.
- 7. Rimettere il coperchio 1.
- 8. Ricollegare il cavo di alimentazione di rete e riavviare il NetServer.
- 9. Controllare a video la lista di avvio dei dispositivi SCSI per stabilire se sono state rilevate tutte le unità disco installate.

Se non è stata rilevata una sola unità, consultando il manuale *HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide*:

- Stabilire quale unità non è stata rilevata mettendo a confronto gli indirizzi (ID) SCSI delle unità rilevate con quelli riportati nel paragrafo "Indirizzi SCSI del contenitore secondario" del capitolo 2 di questa guida (l'unità e il suo modulo sono d'ora in avanti indicati come "sospetti").
- 2. Togliere il modulo sospetto e reinstallarlo.
- 3. Riavviare il NetServer e vedere se l'unità sospetta viene ora rilevata.
 - ♦ Se viene rilevata, il problema è risolto.

- Se l'unità sospetta non viene rilevata, scambiare il modulo sospetto con un altro rilevato in un'altra posizione, riavviare il NetServer e vedere se le due unità vengono entrambe rilevate.
 - * Se l'unità sospetta nella nuova posizione viene rilevata, significa che il contenitore secondario potrebbe essere difettoso. Contattare il proprio rivenditore.
 - * Se l'altra unità non viene rilevata nella nuova posizione, significa che il contentiore secondario è difettoso. Contattare il proprio rivenditore.
 - * Se l'unità **sospetta** nella sua nuova posizione **non** viene rilevata, passare al punto 4.

L'unità sospetta non viene rilevata neanche in un'altra posizione:

- Se il modulo unità disco è stato acquistato già assemblato, potrebbe essere il modulo difettoso. Contattare il proprio rivenditore.
- Se il modulo è stato montato sul vassoio dopo l'acquisto, controllare l'installazione. Consultando il manuale HP NetServer Ultra2 SCSI Hot-swap Hard Disk Drive and Tray User Guide: togliere il modulo dal contenitore, rimontare l'unità sul vassoio e reinstallare il modulo nel contenitore. Riavviare il NetServer per verificare se l'unità viene ora rilevata.
 - * Se viene rilevata, il problema è risolto.
 - * Se non viene rilevata, l'unità disco o il vassoio potrebbero essere difettosi. Contattare il proprio rivenditore.

A Configurazione RAID

La configurazione RAID delle unità disco del secondo contenitore di memoria di massa estraibile a caldo è diversa nei due casi seguenti:

- Configurazione iniziale del NetServer con due canali HP NetRAID integrati.
- Aggiunta successiva del secondo canale HP NetRAID integrato.

| ΝΟΤΑ | L'HP NetRAID integrato NON supporta le unità nastro. Configurare RAID entrambi i contenitori di memoria significa far sì che la scheda di I/O del NetServer NON possa supportare le unità nastro nei vani non estraibili a caldo. |
|------|--|
| | Per configurare RAID entrambi i contenitori di memoria di massa estraibili a caldo e usare un'unità nastro, è necessario |

ordinare il controller SCSI D5025A installando come controller nell'unità nastro.

Configurazione iniziale con due canali HP NetRAID integrati

Consultare il manuale Integrated HP NetRAID Controller Configuration Guide.

Aggiunta successiva di un secondo canale HP NetRAID integrato

Se si intende utilizzare la modalità Custom di HP NetRAID Assistant Wizard, pianificare la propria configurazione usando il capitolo sulla pianificazione del manuale *Integrated HP NetRAID Controller Configuration Guide*.

Configurare le unità del secondo canale HP NetRAID integrato in base a quanto indicato nel capitolo del manuale *Integrated HP NetRAID Controller Configuration Guide* sulla configurazione di un secondo canale HP NetRAID integrato.

Se è stato disabilitato il supporto Ultra2 SCSI e si intende abilitarlo, consultando il manuale *Integrated HP NetRAID Controller Configuration Guide*, eseguire il programma di utilità HP NetRAID Express Tools.

B Garanzia e supporto

La garanzia hardware, che segue, si intende applicabile ai componenti acquistati come accessori. Se il componente acquistato è stato installato dal costruttore come parte di un modello HP NetServer, ad esso si applicano i termini della garanzia rilasciata con la documentazione del sistema (vedere la dichiarazione di garanzia inclusa nell'opuscolo *HP NetServer - Garanzia, assistenza e supporto*).

Garanzia limitata sugli accessori hardware

Accessori hardware Hewlett-Packard

Per "accessorio hardware dell'HP NetServer" si intende il prodotto hardware HP espressamente progettato per essere usato con i NetServer HP, è aggiunto a o integrato nell'HP NetServer per migliorarne la velocità, la capacità o la funzionalità e infine è riportato nel Listino prezzi Hewlett-Packard. Dopo l'installazione nell'HP NetServer, l'accessorio hardware per HP NetServer porta con sé una garanzia abbinata a quella del sistema e che riconosce il diritto alla restituzione a HP del prodotto malfunzionante per il periodo di un anno o per il periodo corrispondente a quanto rimane del periodo di garanzia dell'HP NetServer nel quale è installato, se tale periodo è superiore.

L'assistenza su questo accessorio può esplicitarsi attraverso la consegna di parti di ricambio. In questo caso, HP si assumerà i costi di spedizione e di importazione e tutte le tasse derivanti dalla fornitura, assicurerà l'assistenza telefonica nella sostituzione delle parti e sosterrà i costi di spedizione e di importazione e le imposte derivanti dalla restituzione di parti da essa stessa richiesta.

HP garantisce questo accessorio hardware per HP NetServer contro difetti di materiale e manodopera, se usato normalmente, per il periodo specificato nel paragrafo sulla copertura della garanzia limitata sull'HP NetServer nell'opuscolo *HP NetServer - Garanzia, assistenza e supporto*, calcolato a partire dalla consegna del prodotto al cliente da parte di HP o del suo rivenditore. Qualora HP o il suo rivenditore ricevano notizia dei difetti summenzionati durante il periodo di garanzia, decideranno, a loro insindacabile giudizio, di riparare o sostituire i prodotti riconosciuti difettosi.

Qualora HP o il suo rivenditore non siano in grado di riparare o sostituire l'accessorio entro un lasso ragionevole di tempo, al cliente verrà riconosciuto,

quale unico rimedio, il diritto al rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione dell'accessorio.

I prodotti HP esterni all'unità di elaborazione del sistema, come i sottosistemi di memoria esterni, le stampanti e le altre periferiche, sono coperti dalle loro rispettive garanzie.

HP si riserva il diritto di chiedere al cliente l'esecuzione di programmi di diagnostica o configurazione, forniti da essa stessa, prima di autorizzare l'invio di una parte di ricambio o una visita in loco.

Per quanto concerne i limiti di garanzia, le responsabilità del Cliente e altri termini e condizioni, si rimanda al documento di garanzia che accompagna la documentazione del sistema HP NetServer originale.

Prodotti hardware di terze parti

HP non rilascia alcuna garanzia sui prodotti hardware di terze parti, che vengono garantiti in conformità con i documenti di garanzia rilasciati dalle terze parti stesse. Le visite in loco rese necessarie da prodotti di terze parti, sia interne all'unità di elaborazione di sistema dell'HP NetServer (come i DIMM non HP) sia esterne all'unità (come i cablaggi di rete), sono assoggettate alle tariffe standard su manodopera e trasferta.

Riparazioni e assistenza telefonica HP

Per le istruzioni su come richiedere riparazioni e assistenza telefonica ad HP, si rimanda all'opuscolo *HP NetServer Garanzia, assistenza e supporto* incluso nella documentazione del sistema HP NetServer.

C Conformità alle norme

| DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' secondo le norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014 | | |
|---|---|--|
| Il costruttore: All'indirizzo: | Hewlett-Packard Company 5301 Stevens Creek Blvd. Santa Clara, CA 95052 USA | |
| dichiara che il prodotto | | |
| Nome: | Unità disco rigido estraibile a caldo Ultra2-SCSI | |
| N. di modello: | D6104A , D6106A, D6107A, D6108A | |
| Opzioni: | N/D | |
| è conforme alle seguenti | specifiche di prodotto: | |
| Sicurezza: | IEC 950:1991 + A1, A2 / EN 60950 (1992) + A1, A2 | |
| EMC: CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994) - Classe B ¹ EN 50082-1:1992 - Immunità generica IEC 801-2:1991, 4 kV CD, 8 kV AD IEC 801-3:1984, 3V/m IEC 801-4:1988, 0.5 kV segnale, 1 kV alimentazione FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 | | |
| Altre informazioni: | | |
| Il prodotto summenzionato è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e porta di conseguenza la prevista marcatura CE: o Direttiva sulle basse tensioni 72/23/EEC o Direttiva EMC 89/336/EEC. | | |
| Il prodotto è stato testato in configurazione tipica con un computer NetServer e relative periferiche Hewlett-Packard. | | |
| Santa Clara, 19 maggio, 1998 Nigel Marrion/Quality Engineering Manager | | |
| Nel Nord America, contattare: Hewlett-Packard Company Product Regulation Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, USA [Telephone: (415) 857-1501] | | |
| In Europa, contattare: Gli uffici di vendita e assistenza Hewlett-Packard più vicini o Hewlett-Packard GmbH, Department ZQ / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-7030 Böblingen (FAX: + 49-7031-143143) | | |
| | | |

Italiano

Indice analitico

A

antiribaltamento, meccanismo di, 34 aperture LED, 42 attrezzi, 6 avvertenza antiribaltamento, 4; 10; 13 foglio isolante, 20 avvertenze, 4 avvio, ordine di, 48

B

backup dei dati, 46

С

cablaggio dell'alimentazione, 26 canale SCSI A, 48 cavo di alimentazione sostegno, 41 chassis staffa di fissaggio, 10, 34 condotti luminosi a LED, 43 configurazione della memoria, 45 non RAID, 45 RAID, 55 configurazione, reset della, 47 connettore SCSI B, 24 contenitore del rack HP, 9; 10; 11; 12; 13 contenitore di memoria caratteristiche, 5 installazione, 7; 19 pannello di fondo del, 6 verifica, 53 contenuto del kit, 5 controller integrato HP NetRAID, 48 controller SCSI, 45; 55 controllo canale SCSI B, 46

coperchio 1 configurazione

configurazione da pavimento, 15 HP NetServer LH 3; 28 rack Compaq, 35 rack HP, 17; 30

D

distanziatori, 38 documenti, 6

E

elettricità statica, precauzioni, 4; 6

F

fermi, 31 foglio isolante, 6; 20 fori di accesso, 20 funzionamento non RAID, 50

G

garanzia limitata sugli accessori hardware, 57 sull'hardware, 57 gancio della maschera frontale, 11; 12; 32 gruppi di ventilazione rimozione, 21; 23 riposizionamento, 26 guida-scheda accessoria, 22; 28

Η

hardware, garanzia sugli accessori, 57 hardware, riparazioni informazioni sulla garanzia, 57 HP NetRAID Express Tools, 47 Clear Configuration, 47 Management Menu, 47 menu Configure, 47 Ultra2 SCSI, 55 View Disk Configuration, 47

Italiano

View NVRAM Configuration, 47 View/Add/Delete Configuration, 47 HP NetServer LH 3, 1 HP NetServer LH 3r, 1; 6 HP NetServer LH 4, 1 HP NetServer LH 4r, 1; 6

I

impostazioni predefinite, 48 indirizzi SCSI, 39

J

JBOD, configurazione. *vedi* configurazione non RAID

L

LED di stato dell'alimentazione, 42; 44 LED di stato dell'attività, 42; 44 LED, condotti luminosi, 43 leve di sblocco, 36

М

Management Menu, 47 maschera frontale, 34 cerniera, 11; 12; 33 configurazione da pavimento, 8 HP NetServer LH 3, 29 HP NetServer LH 3r, 34 rack Compaq, 13; 38 rack HP, 9; 10 menu Configuration, 48 menu Configure, 47 messaggio di errore, 46; 47; 50 modulo unità disco rigido Ultra2, 42

N

norme, conformità alle, 59

0

ordine di avvio, 49; 51 degli adattatori, 51 dei dispositivi, 46

Р

pannelli di riempimento, 38 pannello di fondo, 20 pannello di fondo del sistema, 28 piastra di copertura, 17 precauzioni, 6; 39; 44 priorità dei dischi rigidi, 49 priorità di avvio, 49 programma Setup uscita, 49 programmi di utilità HP NetRAID Express Tools, 47; 55 Setup, 46; 48 Symbios, 49; 50

R

rack Compaq, 6 HP Rack System/E, 6 HP Rack System/U, 6 HP Systems, 6 sportello, 10; 13; 34; 38 rack Compaq, 13; 14; 15; 35; 36; 37; 38 maschera frontale, 38 rack HP, 30; 31; 32; 33; 34 rack HP Systems, 6 RAID, configurazione, 45; 55 reset della configurazione, 47

S

salva su disco rigido, 47 su NVRAM, 47 scheda di gestione, 6; 20 scheda di I/O, 24 scollegamento del NetServer, 7 SCSI B, canale, 45 SCSI, ID, 39 SCSI, cavo, 24 Setup avvio del programma, 46 programma, 48 sicurezza rischio di scosse, 8 tensioni pericolose, 4 specifiche ambientali, 59

spegnimento del NetServer, 7 sportello del rack, 10; 13; 34; 38 stabilizzatore, 34 staffe incassate, 14; 37 standby, corrente di, 8 supporto e assistenza, 57 Symbios, programma di configurazione, 49 avvio, 49 ordine di avvio degli adattatori, 50 uscita, 51

U

Ultra2 SCSI, 46; 55 unità disco configurazione, 45 installazione, 38 verifica, 52 unità nastro, 45; 46; 55

uscita

HP NetRAID Express Tools, 47 programma di configurazione Symbios, 51 programma Setup, 49

V

ventilazione, gruppi di, 21 verifica contenuto del kit, 5 controllo del canale SCSI B, 48 impostazioni predefinite, 48 installazione del contenitore, 53 ordine di avvio, 48 non RAID, 49 unità disco, 52 View Disk Configuration, 47 View NVRAM Configuration, 47 View/Add/Delete Configuration, 47

taliano